

PASKALYA DEVRESİ V. HAFTA ÇARŞAMBA

ALLAH'I ÖVMEME DAVET

✠ Ey Rab aç dudaklarımı

¶ Ve ağızım sana övgüler duyursun.

Davet nak. Rab gerçekten dirildi! Alleluya!

Davet Mezmuru:

Mezmunur 95 Allah'ı övmeye davet

"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (Eb. 3, 13)

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; *
Bizi kurtaran kayaya sevinç çığlıkları atalım,
Şükranla huzuruna çıkalım, *
O'na sevinç ilahileri yükseltelim!

Çünkü Rab ulu Allah'tır, *
Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.
Yerin derinlikleri O'nun elindedir. *
Dağların dorukları da O'nun.

Deniz O'nundur, çünkü O yarattı, *
Karaya da O'nun elleri biçim verdi.
Gelin tapınalım, eğilelim. *
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü O Allahımız'dır, †
Bizse O'nun otlağının halkı, *
Elinin altındaki koyunlarız.
Bugün sesini duyarsanız, *
Meriva'da, o gün çölde,
Massa'da olduğu gibi, *
Yüreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, *
Atalarınız orada beni sınavı denediler.
Kırk yıl o kuşaktan hep öğrendim, *
"Yüreği kötü yola sapan bir halktır" dedim,

"Yollarımı bilmiyorlar." †
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: *
"Huzur diyarıma asla girmeyecekler!"

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

-Ezelden olduğu gibi, Şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Davet nak. Rab gerçekten dirildi!

Okumalar Övgü Duaları

✠ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a Şan ve Şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, Şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

İLAHİ

İsa'nın saf kanından
Dünyada yeni Őafak,
Gözleri kamaŐtıran,
ÖzlenmiŐ güneş çıktı.

Günahkar piŐman olur,
Kör adam ışık görür,
İyi haydut af bulur,
Yok olur eski korku.

Melekler ŐaŐmıŐ bakar
Haçtaki iŐkenceye;
Oradan masum, suçlu
Birlikte Őana girer.

İnsani kurtuluŐun
Kavranamaz gizemi!
Tam haçta ölen İsa
Ölümü yenen olur.

Harikaların günü:
Suçlular af ararlar,
Sevgi korkuyu yener,
Ölümden yaşam doğar.

Parlasın Kilisen'de
NeŐesi Paskalya'nın,
Vaftizde doğanları
Birleştir zaferine.

Ölümü yenen Oğula,
Peder'le, Kutsal Ruh'a

Hep şeref ve şan olsun
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Ya Rab, seni seviyorum, gücüm sensin! †

MEZMUR 18, 2-30 (17) Kurtuluş ve zafer için şükran

I (2-7)

Göksel güçler sarsılacak. O zaman İnsanoğlu'nun bulut içinde büyük güç ve görkemle geldiğini görecekler. Bu olaylar gerçekleşmeye başlayınca doğrulun ve başlarınızı kaldırın. Çünkü kurtuluşunuz yakın demektir (Lk. 21, 26)

Seni seviyorum, gücüm sensin, ya Rab! *
Rab benim kayam, sığınağım, kurtarıcımdır,
Allahım, kayam, sığınacak yerimdir, *
Kalkanım, güçlü kurtarıcı, korunağımdır!

Övgüye değer Rab'be seslenir, *
Kurtulurum düşmanlarımdan.
Ölüm iplerine dolanmışım, *
Yıkım selleri basmıştı beni,

Ölümler diyarının bağları sarmıştı, *
Ölüm tuzakları çıkmıştı karşıma.
Sıkıntı içinde Rab'be yakardım, *
Yardıma çağırdım Allahım'ı.

Tapınağından sesimi duydu, *
Haykırışım kulaklarına ulaştı.

1. Nak. Ya Rab, seni seviyorum, gücüm sensin! †

2. Nak. Rab beni kurtardı, çünkü beni seviyor.

II (8-20)

O zaman yeryüzü sarsılıp sallandı, *
Titreyip sarsıldı dağların temelleri,
Çünkü Rab öfkelenmişti. *
Burnundan duman yükseldi,
Ağzından kavurucu ateş *
Ve korlar fişkırdı.
Kara buluta basarak *
Gökleri yarıp indi.

Bir Keruv'a binip uçtu, *
Rüzgar kanatlar takarak hızla geldi.-
Karanlığı örtündü, *

Kara bulutları kendine çardak yaptı.

Varlığının parıltısından, *
Bulutlardan dolu ve korlar savruluyordu.
Rab göklerden gürledi, *
Duyurdu sesini Yüceler Yücesi,

Dolu ve aevli korlarla. *
Savurup oklarını düşmanlarını dağıttı,
Şimşek çaktırarak onları şaşkına çevirdi. *
Denizin dibi görüdü,

Yeryüzünün temelleri açığa çıktı, ya Rab, †
Senin azarlamandan, *
Burnundan çıkan güçlü soluktan.

Rab yukarıdan elini uzatıp tuttu, *
Çıkardı beni derin sulardan.

Beni zorlu düşmanımdan, †
Benden nefret edenlerden kurtardı, *
Çünkü onlar benden güçlüydü.
Felaket günümde karşıma dikildiler, *
Ama Rab bana destek oldu.

Beni huzura kavuşturdu, *
Kurtardı, çünkü benden hoşnut kaldı.

2. Nak. Rab beni kurtardı, çünkü beni seviyor.

3. Nak. Ey Rab, sen adımlarıma ışıksın ve karanlıklarımı aydınlatırsın.

III (21-30)

Rab doğruluğumun karşılığını verdi, *
Beni temiz ellerime göre ödüllendirdi.-
Çünkü Rab'bin yolunda yürüdüm, *
Allahım'dan uzaklaşarak kötülük yapmadım.

Onun bütün ilkelerini göz önünde tuttum, *
Kurallarından ayrılmadım.
Onun gözünde kusursuzdum, *
Suç işlemekten sakındım.

Bu yüzden Rab beni doğruluğuma *
Ve gözünde pak olan ellerime göre ödüllendirdi.
Sadık kuluna sadakat gösterir, *

Kusursuz olana kusursuz davranırsın.

Pak olanla pak olur, *
Eğriye eğri davranırsın.
Alçakgönüllüleri kurtarır, *
Gururluların başını eğersin.

Işığımın kaynağı sensin, ya Rab, Allahım! *
Karanlığımı aydınlatırsın.
Desteğinle akıncılara saldırır, *
Seninle surları aşarım, Allahım.

Allah'ın yolu kusursuzdur, †
Rab'bin sözü arıdır. *
O kendisine sığınan herkesin kalkanıdır.

3. Nak. Ey Rab, sen adımlarıma ışıksın ve karanlıklarımı aydınlatırsın.

✠ Allah'a dönün ve tövbeye yaraşır işler yapın.
¶ Yürekta ve ruhta yenilenin.

BİRİNCİ OKUMA

Havari Aziz Yuhanna'nın Vahiy Kitabından

21, 1-8

Yeni Yerusâlim.

Bundan sonra yeni bir gökle yeni bir yeryüzü gördüm. Çünkü önceki gökle yeryüzü ortadan kalkmıştı. Deniz de yoktu artık.

Kutsal kentin, yeni Yerusâlim'in gökten, Allah'ın yanından indiğini gördüm. Güveyi için hazırlanmış süslü bir gelin gibiydi. Tahttan yükselen gür bir sesin şöyle dediğini işittim: "İşte, Allah'ın konutu insanların arasındadır. Allah on-ların arasında yaşayacak. Onlar O'nun halkı olacaklar, Allah'ın kendisi de onların ara-sında bulunacak. Onların gözlerinden bütün yaşları silecek. Artık ölüm olmayacak. Artık ne yas, ne ağlayış, ne de ıstırap olacak. Çünkü önceki düzen ortadan kalktı." Tahtta oturan, "İşte her şeyi yeniliyorum" dedi. Sonra, "Yaz!" diye ekledi, "Çünkü bu sözler güvenilir ve gerçektir." Bana, "Tamam!" dedi, "Alfa ve Omega, başlangıç ve son Ben'im. Susayana yaşam suyunun pınarından karşılıksız su vereceğim. Galip gelen bunları miras alacak. Ben onun Allah'ı olacağım, o da bana oğul olacak. Ama korkak, imansız, iğrenç, adam öldüren, fuhuş yapan, büyücü, putperest ve bütün yalancılara gelince, onların yeri, kükürtle yanan ateş gölüdür. İkinci ölüm budur."

RESPONSORİUM

Va. 21, 3.4

✠ İşte, Allah'ın konutu insanların arasındadır. Allah onların arasında yaşayacak. * Onların gözlerinden bü-tün yaşları silecek.

¶ Artık ölüm olmayacak. Artık ne yas, ne ağlayış, ne de ıstırap olacak. Çünkü önceki düzen ortadan kalktı.

✠ Onların gözlerinden bütün yaşları silecek.

İKİNCİ OKUMA

Diognetus'a Mektup'tan

(Capp. 5-6; Funk, pp. 397-401)

Dünyada Hristiyanlar

Hristiyanlar "vücutlarında" yaşıyor, oysa vücutlarına göre değil. Yaşamlarını yeryüzünde sürdürürler, oysa uyrukları gökyüzüne aittir.

Hristiyanlar, ne yerleşim alanı, ne dil, ne de yaşam alışkanlıkları ile diğer insanlardan ayrılmazlar. Nitekim, özel kentlerde yaşamıyorlar, acayip bir dil kullanmıyorlar, kendilerine özgü bir yaşam şekli sürdürmüyorlar. Öğretileri, yenilikleri seven insanlar tarafın-dan derin düşünce ve araştırma yolu ile keşfedilmemiştir. Bazıları gibi de insanın türettiği felsefenin savunucusu değillerdir.

Yunan veya barbar kentlerde, rastgele otururlar ve giysilerinde, gıdalarında ve yaşamlarında o yerin tö-relerini izlerler; fakat amaçları şahane ve herkesin kabullendiği görüşle inanılmaz bir yaşam şeklidir. Kendi vatanlarında otururlar; ama yabancılar gibi; yasalara bağlı vatandaşların tüm faaliyetlerine katılır, tüm zorunlukları kabul ederler; fakat geçici konuklar gibi. Her yabancı ülke vatanlarıdır ve her vatan onlar için yabancı bir ülkedir. Diğerleri gibi evlenirler; fakat çocuklarını sokağa atmazlar. Sofralarını paylaşırlar, ya-takları değil.

Vücutlarında yaşarlar, oysa vücutlarına göre değil. Yaşamlarını yeryüzünde sürdürürler, oysa uyrukları gökyüzüne aittir. Yasalara itaat ederler, yaşam şekilleri ise yasalardan üstündür. Herkesi severler ve herkesin zulmüne uğrarlar. Tanınmazlar fakat yargılanırlar. Ölüme gönderilirler ve böylece yaşamı alırlar. Yoksuldurlar, fakat birçoklarını zengin ederler. Her şeyden yoksundurlar, fakat her şeyi fazlasıyla bulurlar. Hor görülürler ve bunda şanlarını elde ederler. Ünlere saldırıya uğrar ve bu adaletleri vurgulanır.

Hakarete uğrarlar, kendileri ise takdis ederler, onlara namussuzca davranılır, karşılığında saygı gösterirler. İyilik yapmalarına rağmen suçlu gibi cezalandırılırlar ve cezalandırıldıklarında yaşamı elde etmiş gibi mutlu olurlar. Yahudiler onlarla savaşırlar, yabancıymış gibi ve putperestler onlara eziyet ederler. Oysa onlardan nefret edenler, bu düşmanlıklarının nedenini açıklayamıyorlar.

Tek bir ifade ile vücutta ruh ne ise dünyada Hristiyanlar aynı şeydir. Ruh, vücudun her uzvunda bulunur ve Hristiyanlar dünyanın her kentine dağılmış haldeler. Ruh vücutta konaklıyor; oysa vücuttan türemiyor. Hristiyanlar da bu dünyada konaklıyorlar, fa-kat bu dünyaya ait değiller. Görünmeyen ruh, görünen vücudun içine kapatıldığı gibi Hristiyanlar da görünürde dünyada yaşamaktalar; oysaki Allah'a gerçek tapınmaları görünmezdir.

Hiçbir haksızlığa hedef olmamasına karşın vücut nefretle saldırıp, ruha savaş ilan etmektedir. Çünkü ruh duyumsal zevklerden haz duymasını engelliyor; aynı şekilde dünya, onlardan hiçbir hakaret görmemesine karşın salt kötülüğe karşı geldikleri için Hristiyanlardan nefret etmektedir.

Nasıl ki ruh nefret konusu olmakla birlikte vücudu ve uzuvları seviyorsa, aynı şekilde Hristiyanlar onlardan nefret edenleri severler. Ruh vücudun içine kapatılmıştır; oysa o bu vücudu desteklemektedir. Hristiyanlar da bir hapis örneği, dünyanın içine tutukludurlar; oysaki dünyayı taşıyan onlardır. Nasıl ki ölümsüz ruh ölümlü bir çadırda yaşıyorsa, aynı şe-kilde Hristiyanlar bozulabilen şeyler arasında yolculuk eden yolcular gibidirler ve gökyüzünün bozulmazlığını beklemekteler.

Gıdalarda ve içkilerde eziyet gören ruh, daha iyi olur. Eziyetlerle karşılaşan Hıristiyanlar da her geçen gün ile çoğalırlar. Allah onları öylesine soylu bir yere yerleştirdi ki, orayı terk etmeleri uygun düşmez.

RESPONSORIUM

Yu. 8, 12; Sir. 24, 25

✠ Ben dünyanın ışığıyım. * Benim ardımdan gelen, asla karanlıkta yürümez, yaşam ışığına sahip olur.

✠ Ben doğru olan yolum, gerçekle doluyum, yaşam ümidi ve gücü bendedir.

✠ Benim ardımdan gelen, asla karanlıkta yürümez, yaşam ışığına sahip olur.

İncil: Yuhanna 15, 1-8

"Ben gerçek asmayım ve Babam bağcıdır. Bende meyve vermeyen her çubuğu kesip atar, meyve veren her çubuğu ise daha çok meyve versin diye budayıp temizler. Size söylediğim sözle siz şimdiden temizsiniz. Bende kalın, ben de sizde kalayım. Çubuk asmada kalmazsa kendiliğinden meyve veremez. Bunun gibi, siz de bende kalmazsanız meyve veremezsiniz. Ben asmayım, siz çubuklarsınız. Bende kalan ve benim kendisinde kaldığım kişi çok meyve verir. Bensiz hiçbir şey yapamazsınız. Bir kimse bende kalmazsa, çubuk gibi dışarı atılır ve kurur. Böylelerini toplar, ateşe atıp yakarlar. Eğer bende kalırsanız ve sözlerim sizde kalırsa, ne isterseniz dileyin, size verilecektir. Babam çok meyve vermenizle yüceltilir. Böylelikle öğrencilerim olursunuz.

DUA

Ey Allahım, günahkârı kurtarıp onu dostluğuna çağırın, sen yüreklerimizi sana döndürürsün. İman armağanı ile bizi karanlıktan kurtardın, gerçeğin ışığı olan senden ayrılmamıza izin verme. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Sabah Övgü Duaları

✠ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;

✠ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allahı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Paskalya günü parlar,
Gökyüzü şanla dolar,
Yerler sevinçle coşar.

Ölüm uçurumundan.
Bekleyen atalarla
Mesih zaferle çıkar

Mezarda nöbet tutan,

Boşuna uyanıktır:
Rab Mesih dirimiştir.

Ey sen, ölümsüz kiral,
Vaftizde doğanları
Zaferine birleştir.

Paskalya ışığını
Sevgini, huzurunu
Kilise'ne bol dağıt.

Muzaffer Mesih İsa'ya
Peder'e, Kutsal Ruh'a
Şan ve şeref hep olsun. Âmin.

1. Nak. Ey Rab, hayatın kaynağı sendedir, alleluya.

MEZMUR 36 (35) Günahkârın kötülüğü ve Allah'ın iyiliği

Benim ardımdan gelen, asla karanlıkta yürümez, yaşam ışığına sahip olur. (Yu. 8, 12)

Günah fısıldar kötü insana, †
Yüreğinin dibinden: *
Allah korkusu yoktur onda.

Kendini öyle beğenmiş ki, *
Suçunu görmez, ondan tiksizmez.
Ağzından kötülük ve yalan akar, *
Akıllanmaktan, iyilik yapmaktan vazgeçmiş.

Yatağında bile fesat düşünür, *
Olumsuz yolda direnir, reddetmez kötülüğü.
Ya Rab, sevgin göklere, *
Sadakatin gökyüzüne erişir.

Doğruluğun ulu dağlara benzer, *
Adaletin uçsuz bucaksız enginlere.
İnsanı da, hayvanı da koruyan sensin, ya Rab. *
Sevgin ne değerli, ey Allah!

Kanatlarının gölgesine sığınır insanoğlu. *
Evindeki bolluğa doyarlar,

Zevklerinin ırmağından içirirsin onlara. †
Çünkü yaşam kaynağı sensin, *
Senin ışığınla aydınlanırsın.

Sürekli göster seni tanıyanlara sevgini, *
Yüreği temiz olanlara doğruluğunu.

Gururlunun ayağı bana varmasın, *
Kötülerin eli beni kovmasın.

Kötülük yapanlar oracıkta düştüler, *
Yıkıldılar, kalkamazlar artık.

1. Nak. Ey Rab, hayatın kaynağı sendedir, alleluya.

2. Nak. Ey Rab Ruhunu gönderdin ve evreni yarattın, alleluya.

EZGİ Yudit 16,2-3a,13-15 Dünyanın yaratıcısı Rab, halkımı korur.

Yeni bir ilahi söylüyorlardı. (Va. 5, 9)
Tefle Rab'bime hamd et, *
zille Allah'a ilahi oku,

mezmur ve ilahi ona sena ederken †
birbirine karışsın; *
Onun adını yücelt ve onu çağır.

Çünkü Rab, savaşları †
darmadağın eden Allah'tır. *
Allahım'a yeni bir ilahi okuyacağım.

Rabbim, sen yücesin, sen görkemlisin, †
olağanüstü gücün var, *
seni ele geçirmek olanaksız.

Yarattığın tüm evren senin için çalışsın! *
Çünkü sen konuştun ve her şey yaratıldı,
senin nefesinle her şey bir araya geldi *
ve hiç kimse senin sesine dayanamaz.

Dağlar devrilip dalgalara kavuşsa bile, *
kayalar senin katında balmumu gibi erise bile,
öyle olmasına karşın, *
senden korkanlara merhamet edersin.

2. Nak. Ey Rab Ruhunu gönderdin ve evreni yarattın, alleluya.

3. Nak. Allah tüm yeryüzünde hükmeder, ona ezgiler sunun, alleluya.

MEZMUR 47 (46) Rab evrenin kralıdır.

Peder'In sağında oturuyor ve onun krallığı asla son bulmayacak.

Ey bütün uluslar, el çırpın! *
Sevinç çığlıkları atın Allah'ın onuruna!
Ne müthiştir yüce Rab, *

Bütün dünyanın ulu Kralı.

Halkları altımıza, *
Ulusları ayaklarımızın dibine serer.
Sevdiği Yakup'un gururu olan mirasımızı *
O seçti bizim için.

Rab Allah sevinç çılgınlıkları, *
Boru sesleri arasında yükseldi.
Ezgiler sunun Allah'a, ezgiler; *
Ezgiler sunun Kralımız'a, ezgiler!

Çünkü Allah bütün dünyanın kralıdır, *
Maskil sunun!
Allah kutsal tahtına oturmuş, *
Krallık eder uluslara.

Ulusların önderleri *
İbrahim'in Allahı'nın halkıyla bir araya gelmiş;
Çünkü Allah'a aittir yeryüzü kralları. *
O çok yücedir.

3. Nak. Allah tüm yeryüzünde hükmeder, ona ezgiler sunun, alleluya.

KISA OKUMA

Rom. 6, 8-11

Mesih'le birlikte ölmüşsek, O'nunla birlikte yaşayacağımıza da inanıyoruz. Çünkü Mesih'in ölümden dirilmiş olduğunu ve bir daha ölmeyeceğini, ölümün artık O'nun üzerinde egemenlik sürmeyeceğini biliyoruz. O'nun ölümü günaha karşılık ilk ve son ölüm olmuştur. Sürmekte olduğu yaşamı ise Allah için sürmektedir. Siz de böylece kendinizi günah karşısında ölü, Mesih İsa'da Allah karşısında diri sayın.

KARŞILIKLI HAMDETME

¥ Allah, kutsal olanlara zafer verir, * alleluya, alleluya!
~ Allah, kutsal olanlara zafer verir, alleluya, alleluya!
¶ Ölümünden dirilen Mesih'in aracılığıyla.
~ Alleluya, alleluya!
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
~ Allah, kutsal olanlara zafer verir, alleluya, alleluya!

Benediktus

Ben gerçek asmayım, alleluya! Siz çubuklarsınız, alleluya.

BENEDICTUS Luka 1,68-79

Mesih Ve O'nun Habercisi

İsrail'in Allahı Rab'be övgüler olsun! †
Çünkü halkının yardımına gelip *
onları fidyeye kurtardı.

Eski çağlardan beri *
Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,
Kulu Davut'un soyundan *
Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;
Düşmanlarımızdan, †
Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden *
Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek *
Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †
Ve ömrümüz boyunca *
Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,

Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair *
Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.
Sen de, ey çocuk, *
Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.

Rab'bin yollarını hazırlamak üzere *
önünden gidecek .
Ve O'nun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla*
kurtulacaklarını bildireceksin.

Çünkü Allahımız'ın yüreği *
merhamet doludur.
O'nun merhameti sayesinde, *
Yücelerden doğan Güneş,

Karanlıkta ve ölümün gölgesinde *
yaşayanlara ışık saçmak
Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere *
Yardıma gelecektir.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

Benediktus

Ben gerçek asmayım, alleluya! Siz çubuklarsınız, alleluya.

YAKARMALAR

Günahlarımız nedeniyle ölen, aklanmamız için dirilen Mesih İsa'ya imanla dua edelim:

Ey Rab, dirilişin uğruna halkını kurtar.

Mesih İsa, ölümden dirilerek ölümsüz hayatının ümidini bize geri veren sen,

- bugün Ruhunun kuvveti ile bize yol göster.

Meleklerin ve azizlerin topluluğunda şanlı bir şekilde hükmeden sen,
- ruhta ve gerçekte Peder'e tapınmamızı sağla.

Dirilişini ilan eden hakına merhametini göster,
- onları kötülüğün telkinlerinden koru.

Çağların Kralı olan Rab İsa, şanımda geldiğin zaman,
- sonsuz sevincine sana inananları topla.

Göklerdeki Pederimiz,
adın yüceltilsin,
hükümdarlığın gelsin,
göklerde olduğu gibi
yeryüzünde de senin isteğın olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
sen de bağışla suçlarımızı,
bizi günah işlemekten koru
ve kötülükten kurtar.

DUA

Ey Allahım, günahkârı kurtarıp onu dostluğuna çağırın, sen yüreklerimizi sana döndürürsün. İman armağın ile bizi karanlıktan kurtardın, gerçeğın ışığı olan senden ayrılmamıza izin verme. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Sabah Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

Gündüz Övgü Duaları

✠ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allah'ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

İLAHI

İşte, yüce Kutsal Ruh,
Peder ve Oğul ile

Kaplere ışığı
Saçmaya geldiğin an.

Dilimiz ve kalbimiz,
Gücümüz, hayatımız
Her zaman ve her yerde
Sevgin ile tutuşsun.

Her zaman yaşayan sen,
Ey yüce, Kutsal Peder,
Oğlunla, Kutsal Ruh'la
Dualarımı dinle. Âmin.

Öğlen (Hora Sesta)

İLAHİ

Gün ışıkla doludur
Ve dünya görkeminde;
Işığın Yaradanı,
Taparız sana, Allah!

Günah'ın ve öfkenin
Alevlerini söndür;
Kalpleri aşkla doldur,
Barıştır bizi sana.

Her şeye kadir Peder,
Kabul et duamızı;
Kutsal Ruh'la Oğlun'da
Şükürler olsun sana. Âmin.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

İLAHİ

Kudretli, yüce çoban,
Bize yolunu göster;
Bu kısa günden sonra
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden
Kalbimiz seni tanır
Ve sevginin özlemi
Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı
Yüzümüze parlansın;
Ebedi ışığına
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

Nak. Alleluya, alleluya, alleluya!

MEZMUR 119, 9-16 (118)

II (Beyt)

Genç insan yolunu nasıl temiz tutar? *
Senin sözünü tutmakla.-
Bütün yüreğimle sana yöneliyorum, *
İzin verme buyruklarından sapmama!

Aklımdan çıkarmam sözünü, *
Sana karşı günah işlemek için.
Övgüler olsun sana, ya Rab, *
Bana kurallarını öğret.

Ağzından çıkan bütün hükümleri *
Dudaklarımla yineliyorum.
Sevinç duyuyorum öğütlerini izlerken, *
Sanki benim oluyor bütün hazineler.

Koşullarını derin derin düşünüyorum, *
Yollarını izlerken.
Zevk alıyorum kurallarından, *
Sözünü unutmayacağım.

MEZMUR 17 (16) Allah zulüm gören masumun ümididir.

Mesih, yeryüzünde olduğu günlerde kendisini ölümden kurtaracak güçte olan Allah'a büyük feryat ve gözyaşlarıyla dua etti, yakardı ve Allahım korkusu nedeniyle işitildi. (İbr. 5, 7)

I (1-9)

Haklı davamı dinle, ya Rab, †
Feryadımı işit! *
Hilesiz dudaklardan çıkan duama kulak ver!

Haklı çıkar beni, *
Çünkü sen gerçeği görürsün.

Yüreğimi yokladın, †
Gece denedin, *
Sınadın beni,

Kötü bir şey bulmadın; *
Kararlıyım, ağzımdan kötü söz çıkmaz,

Başkalarının yaptıklarına gelince, †
Ben senin sözlerine uyarak *

Şiddet yollarından kaçındım.

Sıkı adımlarla senin yollarını tuttum, *
Kaymadı ayaklarım.
Sana yakarıyorum, ey Allahım, *
Çünkü beni yanıtlarsın;

Kulak ver bana, dinle söylediklerimi! *
Göster harika sevgini,

Ey sana sığınanları saldırganlardan †
sağ eliyle kurtaran! *
Koru beni gözbebeği gibi;

Kanatlarının gölgesine gizle †
Kötülerin saldırısından, *
Çevremi saran ölümcül düşmanlarımdan.

II (10-15)

Yükleri yağ bağlamış, *
Ağızları büyük laflar ediyor.
İzimi buldular, üzerime geliyorlar, *
Yere vurmak için gözetliyorlar.

Tıpkı parçalamak için sabırsızlanan bir aslan, †
Pusuya yatan genç bir aslan gibi. *
Kalk, ya Rab kes önlerini, eğ başlarını!

Kılıcınla kurtar canımı kötülerden, †
Elinle bu insanlardan, ya Rab, *
Yaşam payı bu dünyada olan insanlardan.

Varsın karınları vereceğin cezalara doysun, †
Çocukları da yiyip doysun, *
Artanı torunlarına kalsın!

Ama ben doğruluk sayesinde †
yüzünü göreceğim senin, *
Uyanınca suretini görmeye doyaçağım.

Nak. Alleluya, alleluya, alleluya!

Öğleden Önce

Nak. İşte tövbe günleri! Af ve kurtuluş zamanı.

KISA OKUMA

Rom. 4, 23-25

"Aklanmış sayıldı" sözü, yalnız onun için değil, aklanmış sayılacak olan bizler -Rabbimiz İsa'yı ölümden diriltten Allah'a iman eden bizler- için de yazıldı. İsa suçlarımız için ölüme teslim edildi ve aklanmamız için diriltildi.

✠ Mesih İsa gerçekten dirildi, alleluya.

✠ Ve Simon'a göründü, alleluya.

Öğle

KISA OKUMA

1. Yu. 5, 5-6a

İsa'nın Allah Oğlu olduğuna iman edenden başka dünyayı yenen kim? Suyla ve kanla gelen İsa Mesih'tir. O yalnız suyla değil, suyla ve kanla gelmiştir.

✠ Havariler Rab'bi gördüler, alleluya.

✠ Ve sevinçle doldular, alleluya.

Öğleden Sonra

KISA OKUMA

Ef. 4, 22-24

Önceki yaşayışınıza ait olup aldatıcı tutkularla yozlaşan eski yaradılışı üzerinizden sıyırıp atmayı, düşüncede ve ruhta yenilenmeyi, gerçek doğruluk ve kutsallıkta Allah'a benzer yaratılan yeni yaradılışı giyinmeyi öğrendiniz.

✠ Ey Rab, bizimle kal, alleluya.

✠ Çünkü akşam oluyor, alleluya.

DUA

Ey Allahım, günahkârı kurtarıp onu dostluğuna çağıran, sen yüreklerimizi sana döndürürsün. İman armağanı ile bizi karanlıktan kurtardın, gerçeğin ışığı olan senden ayrılmamıza izin verme. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Gündüz Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

Akşam Övgü Duaları

✠ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;

✠ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

İLAHİ

Kızıl Denizi aşıp,
Kuzu'nun şöleninde
Düğün elbisesiyle
Mesih'i kutlayalım.

Sevgiyle yanan bedeni

Sofrada bizi besler,
Sunakta O'nun kanı
Yeni Ahdin kupası.

Bu akşamın gizinde
Mısır'da olduğu gibi,
Allah'ın güçlü kolu
Kötü melekten kurtar.

Masum, uysal bir kuzu,
Mesih Paskalyamızdır;
O'nun kutsal vücudu
Ruhu besleyen ekmek.

Kilisene bağışla
Paskalya neşesini;
Vaftizde doğmuş olan
Bizi zaferine kat.

Ölümü yenen Rab'be
Peder'le, Kutsal Ruh'la
Hep şeref ve şan olsun
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Allah Mesihini yükseltti, onu baş ve kurtarıcı yaptı.

MEZMUR 27 (26)

İşte, Allah'ın insanlar arasındaki konutu (Va. 23, 3)

I (1-6) Tehlike sırasında Allah'a güven

İşte, Allah'ın konutu insanların arasındadır. (Va. 21, 3)

Rab benim ışığım, kurtuluşumdur, *
Kimseden korkmam.
Rab yaşamımın kalesidir, *
Kimseden yılmam.

Hasımlarım, düşmanlarım olan kötüler, †
Beni yutmak için üzerime gelirken *
Tökezleyip düşerler.

Karşımda bir ordu konaklasa, *
Kılım kıpırdamaz,
Bana karşı savaş açılrsa, *
Yine güvenimi yitirmem.

Rab'den tek dileğim, tek isteğim şu: *

Rab'bin güzelliğini seyretmek,
Tapınağında ona hayran olmak için *
Ömrümün bütün günlerini onun evinde geçirmek.

Çünkü O kötü günde beni çardağında gizleyecek, †
Çadırının emin yerinde saklayacak, *
Yüksek bir kaya üzerine çıkaracak beni.

O zaman çevremi saran düşmanlarıma karşı *
Başım yukarı kalkacak,

Sevinçle haykırarak †
Kurbanlar sunacağım onun çadırında, *
Onu ezgilerle, ilahilerle öveceğim.

1. Nak. Allah Mesihini yükseltti, onu baş ve kurtarıcı yaptı.

2. Nak. Yaşayanların diyarında, Rab'bin iyiliğini göreceğim, alleluya.

II (7-14) Zulüm gören masumun duası

Bazıları kalkıp O'na karşı yalan yere tanıklık ettiler (Mk. 14, 57)

Sana yakarıyorum, ya Rab, kulak ver sesime, *
Lütfet, yanıtla beni!
Ya Rab, içimden bir ses duydum: *
“Yüzümü ara!” dedin,

İşte yüzünü arıyorum. †
Yüzünü benden gizleme, *
Kulunu öfkeyle geri çevirme!

Bana hep yardımcı oldun; †
Bırakma, terk etme beni, *
Ey beni kurtaran Allahım!

Annemle babam beni terketseler bile, *
Rab beni kabul eder.
Ya Rab, yolunu öğret bana, *
Düşmanlarıma karşı

Düz yolda bana öncülük et. *
Beni hasımlarımın keyfine bırakma,
Çünkü yalancı tanıklar dikiliyor karşıma, *
Ağızları şiddet saçıyor.

Yaşam diyarında *

Rab'bin iyiliğini göreceğimden kuşkum yok

Umudunu Rab'be bağla, †
Güçlü ve yürekli ol; *
Umudunu Rab'be bağla!

2. Nak. Yaşayanların diyarında, Rab'bin iyiliğini göreceğim, alleluya.

3. Nak. Herkes sana geliyor Rab, her zaman sende ve senin için yaşamaya; asırlar boyunca sana şan, alleluya.

EZGİ Koloseliler 1, 12-20

Mesih tüm yaratılışın ilk doğanı, ölülerden dirilenlerin birincisidir.

Bizi kutsalların ışıktaki mirasına †
Ortak olmaya yeterli kılan Baba'ya *
Şükretmeniz için dua ediyoruz.

O bizi karanlığın hükümranlığından kurtarıp *
Sevgili Oğlu'nun egemenliğine aktardı.
O'nda kurtuluşa, *
Günahlarımızın bağışına sahibiz.

Görünmez Allah'ın görünümü, *
Bütün yaratılışın ilk doğanı odur.

Nitekim yerde ve gökte, görünen ve görünmeyen her şey †
tahtlar, egemenlikler, yönetimler, hükümranlıklar *
Onda yaratıldı.

Her şey onun aracılığıyla *
Onun için yaratıldı.
Her şeyden önce var olan odur *
Per şey varlığını onda sürdürmektedir.

Bedenin, yani kilisenin başı odur. *
Her şeyde ilk yeri alsın diye
Başlangıç olan ve ölüler arasından *
İlk doğan odur.

Çünkü Allahım bütün doluluğunun *
Onda bulunmasını uygun gördü.

Mesih'in çarpmışta akıtılan kanı aracılığıyla †
Esenliği sağlamış olarak yerdeki ve gökteki her şeyi *
Onun aracılığıyla kendisiyle barıştırmaya razı oldu.

3. Nak. Herkes sana geliyor Rab, her zaman sende ve senin için yaşamaya; asırlar boyunca sana şan, alleluya.

KISA OKUMA

İbr. 7, 24-27

Ama İsa sonsuza dek yaşadığı için kâhinliği sürekli. Bu nedenle O'nun aracılığıyla Allah'a yaklaşanları tümüyle kurtaracak güçtedir. Çünkü onlara aracılık etmek için hep yaşamaktadır. Böyle bir başkâhinimiz -kutsal, suçsuz, lekesiz, günahkârlardan ayrılmış, göklerden daha yücelere çıkarılmış bir başkâhinimiz- olması uygundur. O, öbür başkâhinler gibi her gün önce kendi günahları, sonra da halkın günahları için kurbanlar sunmak zorunda değildir. Çünkü kendini sunmakla bunu ilk ve son kez yaptı.

KARŞILIKLI HAMDETME

✠ Diri olanı, ölümler arasında aramayın, *alleluya, alleluya.

~ Diri olanı, ölümler arasında aramayın, alleluya, alleluya.

✠ O dirildi ve ebediyen hükmeder.

~ Alleluya, alleluya.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

~ Diri olanı, ölümler arasında aramayın, alleluya, alleluya.

Magnifikat

Bende kalırsanız ve sözüm de sizlerde kalırsa dilediğiniz her şey size verilecektir.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Allahım'da sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; *

Ruhum, Kurtarıcım Allahım sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †

Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *

darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *

Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *
Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin

Magnifikat

Bende kalırsanız ve sözüm de sizlerde kalırsa dilediğiniz her şey size verilecektir.

YAKARMALAR

Gereksinimlerimizi bilen, ama ilk önce onun hükümdarlığını aramamızı isteyen Allah'ın ilahi takdirini yüceltelim. Bunun için onun babalığının kutsallığına katılma isteğimizi yenileyelim ve ona yalvaralım:

Ey Rab, hükümdarlığın ve adaletin gelsin.

Ölümden dirilen ve Peder'in sağında yaşayan ve hükmeden Mesih İsa'ya yalvaralım:

Mesih İsa, hayatımız olan sen, bizi dinle.

Kilisede din görevi yapanları hatırla,

- onların, gerçekten İncilsel bir hayat yaşamalarını sağla.

Ruhunla kanun koyucuları ve devlet adamlarını aydınlat,

- onların adaletle ve barışla çabalamaları için.

Kurtuluş ümidinle tüm insanların kalplerini aç,

- fakirlerin hayat şöleninden pay almalarını sağla.

Günahın esaretinden ve ölümden bizi kurtaran sen,

- bu dünyayı bırakan kardeşlerimizi barışına kabul et.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
bize kötülük edenleri bağısladığımız gibi,
sen de bağısla suçlarımızı,
bizi günah işlemekten kuru
ve kötülükten kurtar.

DUA

Ey Allahım, gnahkarı kurtarıp onu dostluğuna çağırın, sen yüreklerimizi sana dndrrzn. İman armağanı ile bizi karanlıktan kurtardın, geręeęin ışığı olan senden ayrılmamıza izin verme. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Akşam vgs, Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.